免費贈閱 FREE

GoodSchool

Issue025

香港教育雜誌

www.goodschool.hk

雙周刊

升小選校攻略

到校直擊

- 宣道會葉紹蔭紀念小學
- 大埔舊墟公立學校（寶湖道）
- 樂善堂楊仲明學校
- 樂善堂劉德學校

主題故事

- 為子女預備升小注意申請日程

教育專欄

- 網上學習三部曲開拓自主學習空間
- 沒有上課的開學，怎麼辦？

教育資訊

- 牛津英漢詞典解構英語詞彙
- 學習方法的重要性（四）：進步從好方法開始

教育傳媒 EDUCATION MEDIA

編的者話

迎接不一樣的新學年

暑假快到尾聲，然而受疫情影響，中小學在新學年只能暫時先以網上學習形式開學，學生、教務人員、家長及業界各相關人士，仍然要面對重重挑戰。

下月開始即會展開明年9月入讀小學一年級（2021 - 2022年度）的申請流程，本刊今期以「升小指南」為主題，提供小一入學統籌辦法的日程、選校及報讀須知等資訊。以往都有一些事項和要點建議家長留意，作選校之考量，而今年在疫情影響之下，學校在處理停課 / 復課安排的做法，和以網上教學形式保持學習進度方面的安排與成效，甚至是對學生的支援，也成為新的考慮要點。即使大家抱著正面心態與盼望，預期現在的K3學生在明年 9月升讀小一時疫情已退卻，但也難保往後不會再出現其他疫症或事故。學校今次的抗疫表現可反映其管理營運能力，正正值得參考。

在今期「教育專欄」，香港道教聯合會圓玄學院陳呂重德紀念學校梁俊傑校長分享了「網上學習三部曲」的設計和理念，雖然受地域阻隔，師生沒有在教室內相處接觸，仍以多種形式的授課、練習和教材支援，讓學生持續學習，也作出評估及照顧學習差異。將軍澳香島中學鄧飛校長則分享在不明朗疫情下的上課表應對方式，分為在家網絡上課、回校上課半天及恢復正常課表，三者都預先編排，視疫情切換。另外，仍然為大家「到校直擊」數家精選小學，看看不同學校在課程和應對疫情方面的安排。

在此祝願早日戰勝病毒，莘莘學子得以回到校園，同學和老師再度相見歡，並更懂得珍惜學習和相處的時光。

Shing Wong
shingw@edumedia.hk

教育傳媒 EDUCATION MEDIA

目錄 CONTENTS

Issue 025

08

宣道會葉紹蔭紀念小學　徐式怡校長　羅建洋副校長

「我們的上課時間表，上午專注學業，下午則主力發展多元智能，讓學生多元學習，探索潛能。」

02 | 主題故事 - 升小選校攻略
- 為子女預備升小　注意申請日程
- 了解子女特質　配對合適學校
- 最新選校條件：疫情應對能力
- 扶助子女身心成長　做好升小準備
- 在家學習之家長支援篇

08 | 到校直擊
- **宣道會葉紹蔭紀念小學**
  一切以「愛」為本　著重過程　引發學習動機
- **大埔舊墟公立學校（寶湖道）**
  跨課程學習　觸動情感　尋找學習的意義與內涵
- **樂善堂楊仲明學校**
  疫情下增支援　緩解家長心情　照顧學生需要
- **樂善堂劉德學校**
  以藝術融入正規課程　多元、趣味、發掘潛能、建立自信

20 | 教育專欄
- 網上學習三部曲　開拓自主學習空間
  梁俊傑校長 香港道教聯合會圓玄學院陳呂重德紀念學校
- 沒有上課的開學，怎麼辦？
  鄧飛校長 將軍澳香島中學

22 | 教育資訊
- 牛津英漢詞典解構英語詞彙
- 學習方法的重要性（四）：進步從好方法開始

24 | 教育招聘

出版： 教育傳媒集團有限公司
地址： 香港九龍長沙灣永康街 63 號 26 樓 1 室 (Global Gateway Tower)
網址： www.edumedia.hk
www.goodschool.hk
發行： 教育傳媒集團有限公司

主　　編： 陳翠賢
編務統籌： 黃大成
記　　者： 許若天
美術統籌： 廖智森
設　　計： 許文淇
技術統籌： 黃榮栢
總 經 理： 周日發

免費贈閱　© 版權所有　翻印必究

業務聯絡： 任小姐
電話號碼：（852）3612 9743 / 6655 3843
圖文傳真：（852）3020 5738
電郵： cs@edumedia.hk

goodschool.hk

為子女預備升小 注意申請日程

從幼稚園升讀小學，將為小孩帶來重大轉變與影響。子女即將在 2021-2022 年度升讀小學的家長，當然希望為子女挑選一所合適的小學，成功申請入讀。官立或資助學校小一入學統籌辦法將於 9 月開始，並分為「自行分配學位」及「統一派位」階段，家長宜注意申請日程，依循手續辦理。

2021-2022 小一入學統籌辦法

2020 年 9 月上旬
領取「小一入學申請表」

有屬意學校
可參加「自行分配學位」

沒有屬意學校
直接參加小一「統一派位」

2020 年 9 月下旬
申請「自行分配學位」，向心儀學校直接遞交申請表

2020 年 11 月下旬
學校公佈「自行分配學位」結果

獲取錄
的兒童家長須辦理註冊手續

未獲取錄

2021 年 1 月下旬
參加「統一派位」，向教育局學校分配組遞交表格，家長須順序填寫申請學校編號

2021 年 6 月上旬
公佈小一「統一派位」結果

「自行分配學位」申請須知

在「自行分配學位」階段，家長可以不受地區限制，向任何一間官立或資助小學遞交申請。

- 如家長同時向多於一間官立或資助小學申請學位，其子女的自行分配學位申請將會作廢。
- 由學校自行分配的學位分為兩類：
  - 甲 為有兄 / 姊在該小學就讀或父 / 母在該小學就職的申請兒童提供的學位
    - 約佔學校小一學額 30%
    - 未能盡用的學額，學校可根據「計分辦法準則」自行分配
    - 如有不足之數，以原本預留作統一派位的學額填補
    - 凡屬此類別的申請兒童，必獲取錄
  - 乙 根據「計分辦法準則」分配的學位
    - 佔學校小一學額不少於 20%
    - 學校不可進行任何形式的筆試或面試

計分辦法準則

申請自行分配學位（乙）項類別的人數超出其學位數目時，校方須按照下列「計分辦法準則」甄選學生：

1. 父 / 母全職在該小學同一校址的幼稚園或中學部工作 **(20 分)**
2. 兄 / 姊在與該小學同一校址的中學部就讀 **(20 分)**
3. 父 / 母為該小學的校董 **(20 分)**
4. 父 / 母或兄 / 姊為該小學的畢業生 **(10 分)**
5. 首名出生子女（即為家庭各子女中最年長者） **(5 分)**
6. 與該校的辦學團體有相同的宗教信仰 **(5 分)**
7. 父 / 母為該小學主辦社團的成員 **(5 分)**
8. 適齡的兒童（即翌年九月開課時，年滿五歲八個月至七歲） **(10 分)**

註 上述 1-5 項只可揀選一項

上述 6-7 項中只可揀選一項

「統一派位」

- 未獲自行分配學位的兒童將自動參加統一派位，毋須另行申請。
- 統一派位約佔學校小一學額 50%，當中 10% 不受學校網限制，家長可選不超過 3 所任何學校網（亦包括住址所屬小一學校網）的小學。
- 餘下大約 90% 的統一派位小一學額，是受學校網限制的學校選擇。
- 若家長曾為子女申請其網內某一小學的自行分配學位而未獲取錄，仍可將該小學列入其選擇之內。
- 統一派位電腦程序會先處理不受學校網限制的學校選擇，再行處理住址所屬小一學校網的學校選擇。若學校的小一學位供不應求，電腦將按「隨機編號」分派，以示公允。

有關升小日程表與須知，詳情以教育局網站（www.edb.gov.hk）公告為準。

了解子女特質 配對合適學校

每間學校均擁有自己獨特的辦學理念和特色，家長為子女選校時，宜多站在子女的角度，配對合適他們身心發展成長及學習的學校。比如孩子是活躍好動還是文靜內斂、愛好動腦筋還是喜歡手工勞作，這些因素比單純看重學科成績更為重要。以下提供多項應注意的重點，家長選校時可多加留意與思考。

選校重點

了解孩子強項，配對學校

家長需要選擇不是一所各方面表現都最好的學校，而是一所能夠發揮子女專長、引起學習動機的學校。在適性的教育環境下，子女才可全面成長。即使入讀並非家長理想的學校，不應讓個人喜好影響子女的學習和校園生活。

聆聽多方意見

要是家長已有心儀學校，不妨與就讀學生的家長接觸，了解功課的質量、測考要求、興趣活活等。同時可向子女的班主任和老師查詢，參考意見，思考子女是否適合入讀心儀學校。

關注學習態度

不少家長期望讓子女入讀成績好的學校，學校自然會把學生教好。其實學校所扮演的角色並不一定是最關鍵的，更多是取決於學生的先天條件、學習態度及家庭支援等。

預留時間支援

有些學校對學生的要求較高、功課較繁重，家長選擇這類學校，便要有心理準備，孩子會花較多時間應付學業，家長宜騰出時間作支援；此外，亦不建議為了追求名校，而選擇距離住所太遠的小學，舟車勞頓消耗精力，影響孩子學習成效與興致，事倍功半。

掌握學校資訊

由於疫情關係，學校開放日的安排可能受影響，未必可現場觀察辦學情況。因此，參閱校刊與通訊，當中收錄的學生文章可見其學生的中英語文水平，以及老師們的教學質素，從而作出選擇。

重視校風、品格及德育培養

學業成績以外，家長為子女選擇學校時，應把德育培養歸入考量。擁有優良校風的學校，能夠培養學生良好品德、關愛他人，在愉快的學習環境，有助建立正確價值觀，對學校產生歸屬感，培育出品德良好的公民。

最新選校條件：疫情應對能力

疫情關係，今年的課堂安排變得不再一樣。而疫情仍然不明朗，且思考要應付往後可能又再出現的疫病或是突發事件，學校的處理能力和應變速度成為一項新指標。學生入讀後，不知何時再遇事故，學校的應變表現可有助應對所帶來的困難。

留意事故應變能力

是次疫情的出現與反覆變化，學校作出了怎樣的應變決定與處理的速度，反映了其應對突發事件的能力，因此值得留意。家長可參考多種資訊來源，包括各學校官方網站的公佈，了解其在應對疫情上採用了甚麼對策及施行的效率，甚至可詢問子女就讀心儀學校的家長，了解該等對策的實行情況和效果，以作選校考量。若往後再出現疫症或事故，這可能就是能否成功安全應對的關鍵。

了解網上教學成效

不少學校於疫情停課期間，使用視訊（例如 Zoom）進行網上教學。多了解心儀學校在這方面的運用情況（如軟硬件、網絡狀況的掌握水平）、教材水準與學習成效等，皆因電子學習和遙距學習模式往後可能會更常見於校園內和家中，學校運用水平對學生可產生重大影響。

個案分享

疫情停課阻礙了恆常的教學活動，但卻加快了電子教學的發展。**香港道教聯合會圓玄學院陳呂重德紀念學校**於早前停課及短暫復課期間，集結傳統教學與網上教學，應對課堂形式的轉變。

早前依教育局指引半天上課，該校重新編訂時間表，擴充中、英、數、常，四大主科的課時，協助學生溫故知新。由於該校在停課期間的電子教學具成效，復課後仍可延續學生的學習動機，讓老師在有限的課時中提升教學效能。

而為體現「建構知識．深化學習．促進自學」之目標，該校在停課期間推行「網上學習三部曲」：一，由各科老師按教學進度製作主題式教學影片，打好基礎；二，通過實時網上聯課講解重點，並以分班網上課堂的多種學習活動增加互動學習，深化知識；三，由老師於學習平台上載不同類別的自學工具和延伸閱讀材料，學生則可於平台展示學習成果，保持學習的進度與動力。

該校的心得，網上學習的形式需要老師抓緊學生的興趣，並以學習活動與空間作支援，讓學生習慣自主學習，此模式可持續發展。

老師為網上課堂錄製教學影片。▶

（香港道教聯合會圓玄學院陳呂重德紀念學校「網上學習三部曲」之設計，詳見本刊 P.20〈教育專欄〉）

扶助子女身心成長 做好升小準備

K3 小孩從幼稚園升讀到小學，校園生活會出現巨大轉變，家長應了解孩子的特點要需要，做好準備，扶助子女迎接新形式校園生活，身心與學業同時成長。

學前 4 式

幼兒成長速度不一，極需要家長協助及支持。家長可與孩子一起好好練習「學前 4 式」。

1 適應社會

- 小學班級人數較多，眾多學生及老師。家長讓 K3 孩子多參與群體活動，學懂與人相處的技巧。

2 良好習慣

- K3 孩子自理技巧尚未成熟，小學上課時間較長及緊湊，家長宜訓練孩子養成作息定時的生活規律。
- 小學校規較嚴謹，在日常生活，父母讓孩子學懂自我照顧，包括收拾物品、自行進食、整理衣著、保管自己的物品等。
- 培養孩子的良好衛生習慣，包括使用洗手間後，需要洗手。
- 讓孩子遵守秩序，例如排隊、輕聲走路、不隨便取用別人物品等。

3 強健體格

- 教導孩子知道身體健康的重要。
- 讓孩子樂於做運動，掌握身體活動的協調能力。

4 樂於學習

- 小學學習較多文字及數學技巧，家長讓孩子懂得專心聆聽、專注學習。
- 讓孩子懂得回答別人、發問及報告。
- 鼓勵孩子多閱讀，多嘗試創作。

* 以上資料參考教育局網頁

在家學習之家長支援篇

學校在新學年先暫停面授課堂和校內活動，學生繼續留家抗疫，而照顧他們的責任和工作，重新回到家長身上，處理日常起居飲食之餘還可能要支援網上課堂。然而，家長可能本來就要外出工作或在家工作，停課帶來了更大負擔。究竟有沒有方法可以化解這個困難，甚至把停課期轉化成增進親子感情的時光？

時間安排

長時間留家，不代表可以漫無目的。家長可參照學校上課時間表，為子女分配學習和放鬆玩樂的時間。學習不但包括學校安排的網上課堂，也可善用坊間各種網上學習資源，達致「停課不停學」。安排時間表不但善用時間，還有助建立日常生活習慣和規律，訓練孩子自律。他朝疫情消退，得以重回校園時，學生也容易調適，而非以往暑期完結時心情渙散不願上學。

壓力調整

一些家長本就期望子女成績優異，課餘也安排不少學習項目，為子女帶來沉重學習壓力。如今停課留家，家長實不宜要子女做太多練習，更可把個別學習項目改為採用前述的輕鬆方法，而且學習、玩樂和休息之間應取得平衡，學業與身心得以健康成長，才是孩子整體個人成長的關鍵。有了此一調整，舒緩了學習的重壓，有助孩子的精神健康，家長可把握機會與孩子建立良好的親子關係。

尋求援助

自停課以來，一些家長與子女長期在家共對，有人使用「困獸鬥」一詞來形容，聽來絕非好事。遇困難時不應有「家醜不可外揚」的想法，現實上每個人都有需要向他人尋求協助的時候，求助並不可恥。家長難以處理子女停課留家而引發的問題時，為自己、為子女也應嘗試尋求援助，例如學生若在家中乏人照顧，家長尋求可信賴的鄰居和親友協助照顧之餘，教育局也指引學校自開學日起須保持校舍開放，讓有需要的學生可回校，並安排適當人手照顧他們；如家中沒有經濟條件負擔網上學習所需的器材及開支，其實關愛基金和一些志願團體也計劃提供支援，家長可向學校和相關團體查詢。疫情令大家生活受影響，健康受威脅，但家庭關係與子女將來不可被犧牲。

活動項目設計

時間表內的活動項目，宜按子女年齡及程度而決定，如幼稚園學生應以趣味為主，中小學生則可參考學校教材的程度而作對應安排。活動項目應多元化，例如親子共讀、音樂、觀看影片、鍛煉肌肉與身體機能的簡單運動、手工藝、桌上遊戲、益智 IQ 遊戲及栽種植物等，照顧孩子身心和智能的多方面發展；甚或讓孩子參與打掃和洗碗等家務，加強其自理能力和責任感。既打發時間，也包含多種學習。

情緒管理

疫情陰霾令很多家長都擔心自己和家人會否染病、收入減少甚或失業，情緒因而受困擾，引致焦慮，心情低落，脾氣變得暴燥等。而且孩子也會有負面情緒，家長宜多加留意。心情不好時毋須過份壓抑，但應找出舒緩方法，例如找人傾訴、深呼吸冷靜下來、三思而後行、做做可以放鬆心情的小事情等。而子女完成前述的學習和活動項目時，也不要吝嗇讚賞，讓他們得到鼓勵，其實對親子雙方也會有正面作用。

元朗區：宣道會葉紹蔭紀念小學

一切以「愛」為本
著重過程　引發學習動機

走訪宣道會葉紹蔭紀念小學跟徐式怡校長訪問，最深刻應是她對師生的關愛。徐校長說，若果老師讚美學生時，多讚美學生的努力與付出，相信學生會感受到老師的關愛。她同時亦關顧不同年齡層的老師要顧及同學多方面發展，並調整心態，明白學生有多方面的潛能，如何發掘同學的能力和興趣，從而更懂得協助學生在不同領域上發展。只要有愛同行，學校，就是師生的第二個家。

「我們的上課時間表，上午專注學業，下午則主力發展多元智能，讓學生多元學習，探索潛能。」

宣道會葉紹蔭紀念小學　徐式怡校長

重視學業水平 向全人發展進發

宣道會葉紹蔭紀念小學（下稱「葉小」）徐式怡校長希望讓家長知道，要讓學生全人發展，校園生活不僅重視學科成績，同時也該著重非學業的發展。葉小上課時間表上午專注學業，下午則主力發展非學業的多元智能培訓。負責非學業發展的羅建洋副校長亦指出，這個時間表達到雙贏效果：昔日老師放學後仍要帶校隊練習到五、六點，現在老師三點半放學後，便可以準備教學的工作；學生可以有多些自主學習的時間，放學後到圖書館為自己的功課找資料，或稍作休息，以輕鬆心情重溫、消化當天吸收的知識，甚或參與其他活動，發掘其他潛能。

葉小不同學科的教學流程，並非單向式教學，徐校長說：「從教學設計上，我們希望讓學生可以從探究、發現、甚至自己不斷鑽研，透過定立目標，選取自己的方法，教授評鑑準則，讓學生反思及修訂自己的作品。從而增強分析力及批判思維，同時更完善其創作。」這不僅適用於創意類的科目如常識、視藝等，同時亦應用於中英文作文，同學會自評及互評文章，繼而修飾增潤。

推行專科專教 珍視過程與探索

「專科專教」是葉小教學上的一大特色，專業的教師團隊，本科知識足夠，在書本知識外，再作廣深的鑽研，引發同學的興趣，並於校本課程內補充。徐校長指出，由於教師在本科上的學養較有深度，當學生在學科上問及一些較有深度的問題，老師可以跟學生一同鑽研深究。尤其葉小特別重視學習過程，徐校長說：「常識科比較明顯，我們運用問題導向學習（Problem Based Learning），例如會以學校附近污染嚴重的河流為研究對象，從生活經驗開始探究與水相關的課題：研究如何評估水的質量，探究如何改善水質，從而設計濾水系統。」一般會先讓學生自行思考出自己的方法，老師會再提供方法作驗證，繼而反覆研究，反思結論和研究結果。徐校長冀望可以給學生提供更遠大的願景，令學生體會到學習的意義：知識可以從生活層面出發，反思環境保護與珍惜資源措施是否足夠，以及思考將來如何為社會作出貢獻。

學校強調探索，而並非老師直接為學生提供答案，徐校長說：「例如數學科，我們希望透過一些題目，讓學生發現其規律，並自行歸納出一些原則，進而提升推理邏輯的能力，為自主學習鋪路。」啟發好奇心，自主學習的過程，難免學生在求知的旅程上碰壁，徐校長則認為碰壁也是學習的過程。「STEM 有些課堂會延伸到工藝設計，例如六年級的同學需要設計一艘動力船。雖然不計分數，但不少同學都認真完成，因為沒有壓力，而且覺得有趣。有同學在造船的過程中碰壁，會尋求老師協助，老師會提示可能前期搜集資料時，預備不足。就此一下子引發了這位同學的學習動機，不僅努力搜尋造船相關的知識，並且帶動他在各科成績上均有長進，最後入了心儀的中學。」

學校推行「專科專教」，加上運用問題導向學習形式，教師與學生一同鑽研問題，令學習效果更豐富，並領悟學習的意義。

元朗區：宣道會葉紹蔭紀念小學

學校提供多種展現成果的舞台，學生的努力得到肯定，自信心也自然增強。

展現成果非結果 明白「努力」的意義

葉小適逢二十週年校慶，也拓展了不同領域的資源，為學校全面翻新，例如即將在禮堂建造 LED Wall、更新音響和燈光系統，升級成為小型舞台，可以不受限制地展示學習成果。徐校長說：「昔日的家長會或畢業典禮中，多數是非學業的展示，如打鼓、跳舞、跳繩等，又或是成績較佳的同學在台上得到注目。希望往後的日子中，可以多作學業上的展示，例如匯報、實驗探究等，讓學生講解在學習歷程中怎樣克服困難。畢業典禮不再是尖子的表演場地，而是同學努力付出後得到肯定的舞台。」

認真的學習過程，本已是美好的成果，而老師的角色在這當中尤其重要，因此葉小也特別著重老師培訓。徐校長說：「老師需要思考教育的目的和使命，可能昔日老師會認為如果花時間造一艘船，倒不如花時間多溫習課本。然而也要明白現實世界除了需要學業成績好的人才，也需要各自擁有不同專門能力的人才。只要啟發小朋友的潛能，便可以成就他們將來的夢想。」

重視學視過程，作出具體回饋，令學生自我完善。

徐校長希望老師在讚美學生時，是欣賞學生在過程中努力的付出。「同學最後提交出來的作品或實驗結果，即使是失敗或有所錯失，老師了解同學已是盡力完成，已經值得稱讚。科學家亦是這樣，試了 100 次，只要第 101 次沒有放棄或可成功了。」教導學生明白「努力」的意義，小朋友便不會因成效未如理想就隨便放棄，在挫折過程中付出，得到是將來成功的經驗。只有這樣，才能成就自主學習的真正目標。

為各非學業發展項目舉辦多元活動，照顧學生身心多方面的發展。

羅建洋副校長主理非學業發展，推行多元智能學習及全方位學習活動，讓學生發掘潛能，作多元化的發展。

報佳音不只是宗教服務，也是體驗學習，回饋社區。

以英語教授多元智能 提供機會及良好語境

下午為多元智能課，羅副校提及小學一年級的同學，盡量讓他們全面接觸不同範疇的多元智能活動。羅副校說：「二年級起，老師會發掘不同潛能的同學，讓他們加入校隊。我們的校隊培訓最少需要三年時間，一來技能需要以時間鍛煉，二來亦希望教導同學做事有始有終，不要輕易放棄。幸運地，從沒有同學放棄練習。」有手鈴校隊隊員，已經考至演奏級別，事實證明葉小提供機會，從小培養興趣和技能的方向是正確的。

羅副校同時強調，多元智能課或其他校隊，重視外出表演，增廣見聞，多於純粹培訓尖子奪獎。「葉小著重培訓：人格、品德、團隊精神、領導才能等，讓學生學會不計較、多付出。所以每次外出表演，幾乎全程由學生負責組織。例如音樂演出，由籌備表演哪首曲目，到管理樂器、看管同學、出場次序、上下車秩序，及至回校整齊放回樂器等等，全部過程讓學生參與，更可享受成功的經驗。」葉小在各方面提供空間與機會，學生當然得到更全面的發展。

多元化的演出活動既可讓學生建立自信，亦擴闊眼界。羅副校說：「葉小位於元朗天水圍，但我們卻讓學生走出社區，放眼世界。學校特別提供多種機會予同學參加，見多自然識廣。小六年級更有機會參與境外遊學，接觸不同國家文化。」每逢復活節和聖誕節，葉小都會安排校隊合唱團外出報佳音，這既是宗教服務，也是體驗學習，更是服務學習。」

來年，為提供更好的英語語境，多元智能課將改以英語授課。羅副校指若多元智能課運用英語，可以在毫無壓力下學習英語，更有空間塑造全英語語境。「有些項目可能以身體語言溝通已經足夠，學生能在輕鬆狀況下學習英語表達。學生在生活興趣中學習，不會抗拒，更容易掌握運用英語。」學校啟發學生潛能，自能打造自主自信的生命。

宣道會葉紹蔭紀念小學

地址：新界元朗天水圍天澤邨
創校年份：2001
學校類別：資助男女
校訓：「敬畏耶和華是智慧的開端，認識至聖者便是聰明。」
電話：3152 2973
傳真：2994 8648
電郵：syy@casyymps.edu.hk
網址：www.casyymps.edu.hk

學校網址　GoodSchool

大埔區：大埔舊墟公立學校（寶湖道）

跨課程學習　觸動情感
尋找學習的意義與內涵

只要到訪過大埔舊墟公立學校（寶湖道）校舍，實在難掩怦然的心動：二萬呎農田、偌大舒適的圖書館、多媒體藝術巴士等等，而且處處布置都充滿大自然氣息與社區元素，已經大概猜到課堂的多元趣味。葉億兆校長經常說：「我希望做到授之以漁之前，先讓學生享受釣魚的湖光山色，確認釣魚的需要與意義，教育的焦點不只內容與技巧，更應在學習的情境脈絡與意義，當學生有所感動，了解學習的意義，便自然愛上學習。」大概因為這樣，舊墟寶湖的學生愛上學校，愛上學習，在多元化的校本課程及獨特的校園環境薰陶下，從成績到品格，得到全面培育。

▼於校園內的水稻田耕作，不但是學習與體驗，更令學生懂得珍惜食物與感恩。

一切由情感出發

葉億兆校長在大埔舊墟公立學校（寶湖道）任教超過十年，對學校認識透徹。葉校長提到希望學生「享受湖光山色，確認釣魚的需要與意義」，其實這是引用了心理學的 ABC 理論：「**情感 (Affective)**」、「**行為 (Behavioral)**」、「**認知 (Cognitive)**」。他說：「期望以『情感』先行，有情意之後，才慢慢講策略、技術、知識。」疫情下停課已久，葉校長最關心的並非學生成績與進度，而是學生的心理需要。他說：「大人在疫情下當然壓力大，小朋友同樣有壓力，亦有很多不明白的地方，但他們未必懂得表達。所以我們日常進行視像上課和電話跟進學生情況之餘，亦舉辦師生之間的『情書』活動，希望學生不只是面對冷冰冰的屏幕，而是有溫度的紙張與手寫字，老師與學生更會互相寄贈小禮物，彼此表達關懷。」

葉校長更提到，坊間很多時提及「停課不停學」，但他希望多走一步，就是「停課我要學」。他說：「香港推動自主學習多年，或者停課正是好時機，讓同學主動向學校及家長出他們想學甚麼。」是以學校邀請學生拍下他們「技能解鎖」的時刻，從而鼓勵學生停課期間自主學習。

多元化的跨課程學習

校本課程的三個重點：

1. 跨學科元素
2. 真實的經歷
3. 情意感染

課程達到以上重點，會顯得更活潑、生動、有趣。校本課程的設計讓學生更投入，配合真實的經歷更能激發學生的好奇心，提高學習興趣與自主性，學生才能發掘學習的意義。

趣味盎然的「課程統整周」

課程統整周已推行了十多年，這個超學科的課程會用一周推行，六個年級各有主題，以 CRT（情境、角色及任務）模式進行學習，學生分小組一起解決問題以完成任務。以五年級的「隱世『保』藏」為例，學生化身為保育專家，乘搭電車遊香港島，了解中上環的建築，走訪上環海味店，了解百年老店舖的特色，種種經歷皆令學生難以忘懷，從中發掘學習的意義。而沒有功課壓力的藝文課，就是在此基礎上發展的產物。

大埔區：大埔舊墟公立學校（寶湖道）

到校區採訪，學習之餘更孕育了社區情懷。

學校設有偌大的圖書館與大量藏書，加上以繪本進行跨學科學習，令學生愛上閱讀。

充滿大埔情懷的「藝文課」

藝文課是一個創新的校本課程，課程重視學生透過經歷觸動情感。每個年級各有主題，如「遊藝人生」、「節日有感」、「農情 · 濃情」等。課程以大埔為縱軸，從學生所處的社區出發。「當中最特別必數三年級的耕種，我們開墾了一幅水稻田，學生需要踩鬆泥土才可種植水稻，對於在城市長大的師生們都是挑戰，因為泥土內有大大小小的石頭，赤腳踩進去，感覺……很奇特。」葉校長笑指，從前家長要求小朋友穿水靴耕田，到現在大部分家長已經接受赤腳耕田了。小朋友在田中不小心跌倒還會哈哈大笑，可見學生真的十分喜歡這種學習模式。另一個不得不提的主題，就是「墟市情懷」，四年班的同學到富善街街市採訪，向年紀老邁的店主提問昔日墟市的種種。葉校長：「有時會訪問到一些原居民，訪問技巧好的話，整個訪問過程可以變成口述歷史。有時同學也會訪問一些親友，這樣又連結到親情在內呢！我們希望透過藝文課這種學習經歷觸動學生的心靈，關心社區。」

跨課程閱讀 X 親子讀書會

葉校長坦言：「各學科之間壁壘分明，要做跨課程其實並不容易。學校過去十多年，憑著教師努力建構多個校本課程，為學校跨課程發展奠定良好基礎。其中跨課程閱讀，將中文、常識、英文等學科作高度連結，如三年級「生活多姿彩」單元以《會呼吸的麵包與麵包師傅》繪本為核心，常識科配合精明消費者的報導，英文科則以故事書配合，當中就涉及價值教育、情意教育和成長的主題。

學校重視家校合作，數年前一班熱心家長在學校成立了「寶湖親子讀書會」，當中最經典的活動，必數「夜宿圖書館」。葉校長：「每次活動都會配合一本圖書，例如《圖書館老鼠》，學生在圖書館留宿當晚都好奇地說要找老鼠。此外，讀書會更將閱讀與生活結合，如透過《水上人家》一書，帶學生探訪漁排，體驗昔日漁民辛酸；配合圖書《好一個瓜啊》，在學校田園種植冬瓜，煮出一大煲冬瓜茶送給地盤工人消暑。」學生參與的動機或許是為了新鮮感，但實質得到的，卻是更多。

「夜宿圖書館」等活動，與繪本主題內容連結，達到跨學科效果。

▼ STEAM 學習的內容也以自然和農耕為主題，以學生熟悉的題材提升學習效果。

田園生活為題的 STEAM 課程

學校有一塊近二萬呎的農田，正為 STEAM 課程提供很好的基地。葉校長：「做 STEAM 不一定第一步就講上太空吧！ STEAM 課程以『田園生活』為主軸，提出情境問題，引發學生學習及相關的技能應用。」學校劃分一小塊農田為科學農田，讓學生做測量、觀察、紀錄、探究。另外，亦設有生態池，讓同學發掘大自然的奧妙。一年級的 STEAM 課堂，老師會帶領學生外出觀鳥，認識身邊常見的雀鳥。同學都知道，小白鷺不是大白鷺的雛鳥，兩者屬不同種類；亦認知珠頸斑鳩的頸上，有獨特花紋以茲識別。三年班則透過校內魚菜共生系統，探究物種如何共存，老師又會教學生做魚糧，認識魚糧跟人類食物的分別。這正是葉校長的教育理念，讓 STEAM 課程先引發學生的興趣，然後才慢慢講解知識與技術，發掘學生 STEAM 興趣與才能之餘，亦不忘培育學生對大自然與環保的連繫。

LIVE 課程培養資訊素養

隨著資訊科技的發展，學校開展了 LIVE 課程，透過資訊科技能力的培育，提升學生資訊素養，成為具操守的多媒體使用者。如四年級電腦課教學生運用相機及拍攝技巧，當學生掌握拍攝技術後，便應用到其他學科，例如在中文堂便依據所拍的相片寫文章，學生利用自己的相片進行寫作，大大提升興趣。課程設計由引發學生學習動機出發，再掌握知識和技巧，提升個人的涵養。

多元學習經驗普及化

「學校一直相信每個學生都有閃亮點。」葉校長說：「讓每個學生都有成功機會，才是學校教育的本質。每個學生都是獨一無二，只要找到適當機會，便會閃閃發亮，正如拇指雖短，當手握一隻杯子，只要拇指放對了位置，自然能發揮用途，其實小朋友亦一樣。」是以昔日只限資優或特定小組才可以參與的活動，例如農耕、游泳、編程等，隨著學校實踐多個全校性及跨越學科的大型普及課程，現在每個學生都能在課堂參與。葉校長繼續說：「就好像二年班同學，會下田『收集秋天』，意即收集落葉、枯枝，很有詩意的活動；隨著游泳池落成，游泳班已在小一至小六全面普及了。」葉校長以學校正門的一段信念作結：**「每一個孩子／是獨一無二／可發展潛能／能邁進成功」**。

大埔舊墟公立學校（寶湖道）

地址：新界大埔寶湖道 7 號
創校年份：2002
學校類別：資助男女
校訓：謙、慎、誠、敏
電話：2665 2333
傳真：2665 3113
電郵：tpompspc@tpompspc.edu.hk
網址：www.tpompspc.edu.hk

學校網址　GoodSchool

觀塘區：樂善堂楊仲明學校

疫情下增支援 緩解家長心情 照顧學生需要

「雖然已通知家長在暑假、9 及 10 月進行增潤課程，但全校老師決定進一步把增潤課程延長至全年進行，務必讓學生鞏固學習重點，及早追上學習進度。」

樂善堂楊仲明學校 蕭子亮校長

樂善堂楊仲明學校校長蕭子亮表示，近年致力提升學生成績，分析數據、課程調適、拔尖補底、溫柔的正面鼓勵等等，全校成績進步，家長與學生都有目共睹。是以學校在疫情下，繼續加緊對家長和學生的支援，盡量以協助而不催谷的目標進發。學校將於課堂上、考試上及疫情後的學習支援措施，作出一系列特別安排，讓家長安心，同學放心。

學校採取溫柔正面鼓勵方針，讓同學獲取成功感並得以進步，老師因而獲社區嘉許為「關愛老師」。

增潤課程貫徹全年　鞏固學習重點

疫情下停課半年，最緊張何時復課的，必數五年級生的家長，因為呈分試已迫在眉睫。蕭校長表示他明白及理解家長的心情，特別在復課前安排家長會，講解呈分試的形式和範圍；同時亦安排小五同學於復課後的周六回校補課，雙管齊下，讓家長和學生都能安心，及得到最多的支援和鼓勵。由於已停課一段時間，在情況許可下，學校期望能提早開學，讓同學盡快回校上課，不過也要視乎疫情情況，為此做好不同的準備。蕭校長說：「同學升班了，但停課這麼久，未必每一位同學都能趕上學習進度。因此學校更改了時間表，增加導修時數，把原本只在 9 月和 10 月推行的增潤課程，擴展至全年進行，好讓學生鞏固學習重點，不要落後學習進程。」為讓家長安心，我們增聘教職員，在課前及課後加開學習支援小組，全方位協助提升學生的學習效益。

功課輔導班提升學習效益，關顧家長的需要。

關顧適應問題　取消小一考試

蕭校長同時指出，協助學習之餘，老師對學生的鼓勵亦相當重要：「每位同學在學習上需要『開竅』，而人人開竅的時刻都不同。所以我們的老師面對成績未如理想的同學時，都是正面鼓勵，找出同學的優點作稱讚，讓他們獲取成功感，從而領略上學的意義。」蕭校長十分關顧學生不同年齡的發展，所以來年取消一年班考試。蕭校長指出，根據幼兒發展，幼稚園生其實不用練習寫字，是以幼稚園畢業生識字量其實不多。加上疫情下，大部分 K3 的課程根本未及完成，小一新生升上小學忽然要應付考試，恐怕難以適應。蕭校長說：「我們會將小一的考試時間，改為活動時數，多帶他們出外走動，例如到圖書館看書、STEM 活動、外出參觀及寫生等，年紀小的同學，培養他們的學習興趣，誘發他們的學習動機，比考試來得重要。同學感受到校園的關愛，容易投入及適應新環境。」

自小培養　從自理到自學

蕭校長到校四年，每年暑假都有翻新工程，今年亦不例外。在家長提議下，全校翻新課室及桌椅，為低年班同學添置可調校的桌椅及幼童廁所。蕭校長說：「我自己也是三名孩子的父親，觀察所得，香港學生的自理能力仍有待改善。我一直視學生如子女，到校不久，便推動『自理魔法王』的活動：教導低年班的同學整理書包、綁鞋帶等；高年班的同學抹枱，打掃課室，學校提供機會給同學學習。而新添置可調校的桌椅、幼童廁所和儀容鏡，亦是以環境配合教育理念，小朋友可以實踐如何自理。」蕭校長深信，從小訓練自理能力，有助學生進一步發展自學能力，因為學生已習慣找方法解決問題。

「自理魔法王」訓練同學整理書包、綁鞋帶、抹枱等自理能力，對未來發展自學能力有重大幫助。

學校的默書，亦甚有特色，一般學校會在默書前一星期左右告訴學生默書範圍，學校卻早在開學後不久，便將全年的默書範圍和錄音全部放上校網，學生可以隨時下載溫習。蕭校長說：「明白家長未必有充足時間幫助子女學習，若果在學生需要準備默書的那個周末，家長需要上班，便未能幫學生溫習。但若所有資源已放上網，不需要家長幫忙，學生亦能自行溫習。」從自理到自學，都是家長樂見的成效。

學校設有六個品德標記：仁愛、勤學、真誠、自律、感恩和欣賞。在疫情期間，學校進行了不同的輔導活動，學校亦鼓勵師生拍下短片互相關心、互相欣賞，並在復課前製作及播放宣傳短片，鼓勵學生返校學習，待復課當日一氣呵成播放。蕭校長指出，復課當天希望讓學生多點時間適應校園生活，所以不是即時上課，反而是先看短片，再做一些防疫相關的活動。

防疫短片

樂善堂楊仲明學校

地址：九龍牛頭角樂華南邨
創校年份：1985
學校類別：資助男女
校訓：仁、愛、勤、誠
電話：2755 9195
傳真：2796 1057
電郵：info@ycmps.edu.hk
網址：www.ycmps.edu.hk

學校網址　GoodSchool

西貢區：樂善堂劉德學校

以藝術融入正規課程 多元、趣味、發掘潛能、建立自信

我們認同美國哈佛大學教授 Dr. Howard Gardner 提出的多元智能理論，發掘學生潛能就是學校發展目標極為重要的一環。

樂善堂劉德學校
歐耀輝校長

藝術陶冶性情，對於樂善堂劉德學校來說並非口號，而是學校未來的大方向。歐耀輝校長表示，校內藝術教育向來發展得不錯，因為學校認同多元智能理論，銳意發掘學生各樣潛能。學校在新學年的重點項目，必數布偶劇場和愛麗絲劇場，把布偶和話劇元素融入中英文科之課程規劃內，令學生提升中英語的表達能力和學習語言的興趣、發展藝術潛能，更能於表演場上建立自信，一舉數得，大家都甚為期待。

以布偶做替身　運用英語更壯膽

事實上同學的舞台表演成績優異，去年四月在學校戲劇節獲得傑出導演獎、演員獎、合作獎、劇本獎、舞台效果獎和評判推介演出獎。為了繼續把話劇組的才能發揮得淋漓盡致，中英文老師參與了「愛麗絲劇場」計劃，老師先學習如何製作劇場，繼而應用於中英文科目上。歐校長說：「期望中英文科結合話劇團，將『寓戲劇於教育』，推得更深更廣。」

英文科更於正規課程內加入布偶劇場，這對學生來說富饒趣味，對內向的學生更起鼓勵作用，因為他們可以用布偶作橋樑，增強說英語的信心。「另外學校也會建立 English café，由英語為母語的老師（NET）帶動遊戲和閱讀，當然少不了布偶表演，可以讓學生多跟外籍老師溝通，增加日常生活上說英語的機會與自信。」

寓教於樂的英語布偶劇，提升學生聽說英語水平與自信。

發展 STEM 學習，學生在校際比賽屢獲殊榮，可見學習成效顯著。

升級校園設備　比賽屢創佳績

歐校長近年積極升級校園設備，尤其得到優質教育基金和辦學團體的支持，重新鋪設操場保護墊，改善校園電視台設備，禮堂 LED 顯示系統亦得以升級更新，讓學生多一個表現自我的平台。歐校長說：「我相信越多機會讓同學在台上表演，越能建立他們的自信。老師亦可以從中發掘學生才能。」

校方一直致力推動藝術，是以陶土室和視藝室都會重新裝修，歐校長補充：「陶土一直是我校的特色課程，可以訓練學生的手、眼、腦協調。而陶土老師亦不斷進修，希望在藝術造詣上可以更上一層樓。」

另外不得不提 STEM 室和科探室，亦將會有所擴建，以配合優質教育基金推動機械人計劃。校本常識科將加入機械人課程，讓學生學習製作機械人。去年七月，劉德學校奪得小學聯校 STEM 2.0 比賽蹦跳機械人短跑比賽一等獎、機械人馬拉松追逐比賽一等獎、機械人大亂鬥一等獎等。可見因材施教，發掘專長，同學的成績自然有所提升。

不斷引進新運動　激發更多潛能

有別於個別學校只專注於傳統運動項目，劉德學校不停推動同學參與新興運動，例如單輪車、棍網球等，更於去年三月單輪車競速挑戰賽中，奪得 800 米競速賽冠軍。

所謂「新」項目，也可以和「舊」交融。早前學校得到資金推動中華文化，便由對中華傳統文化認識很深的老師，開展富新鮮感的傳統活動，諸如茶藝、扯鈴等傳統技藝。歐校長說：「例如茶藝活動，會訓練學生分辨茶葉種類、沖茶技術和禮儀，更添置中式禮服。今年一月曾在公開場合表演，師生都很高興，同學十分有成功感，至今仍津津樂道。」新舊交融，動靜俱備，同學樂在其中。

學校位於市區，竟然設有農莊，亦是劉德學校特色之處。早於 2017 年成立「德德學生農莊」，種植後的農作物會義賣給家長和教職員，收入會成為獎學金。歐校長說：「當初的構思是一條龍由農莊到小食部，有如公司般營運，各同學會有自己的崗位，如種植、宣傳、買賣、烹調、會計等，提供一個真實的社會環境，培養學生責任感及分工合作的精神。」待疫情過後，考慮於 English Café 供應農莊的食物，令學生更有成就感和歸屬感。

學校引進單輪車與棍網球等活動項目，提供多元才能培育，促進學生全面成長。

樂善堂劉德學校

地址：新界將軍澳寶林邨
創校年份：1989
學校類別：資助男女
校訓：仁、愛、勤、誠
電話：2701 3072
傳真：2701 6203
電郵：mail@lautak.edu.hk
網址：www.lautak.edu.hk

學校網址　GoodSchool

梁俊傑 校長

・香港道教聯合會圓玄學院
陳呂重德紀念學校

網上學習三部曲
開拓自主學習空間

疫情下的「網上學習」模式林林總總，五花八門，是教育界的重大挑戰。然而，本校卻視之為機遇——「善用電子學習，啟動學生自主學習的能量」，教學以學生為本，持續創新教學模式，為學生建構知識，促進自主學習。

自二月停課，學校積極推行網上授課，令學生「停課不停學」。在疫情影響下，學校便持續研究「實時網上授課」計劃的成效。本人與課程統籌主任帶領老師們反覆進行課堂研究，積極聆聽前線老師、家長及學生的需要，明白到「網上學習」與「傳統課堂」是兩種截然不同的授課模式，如硬要將平日課室的教學模式搬到網上作實時授課，每天跟著時間表上課，成效未必理想。

適切的網上授課模式和步驟必須做到善用電子教學資源，讓學生不受時間及空間的限制來學習、理解及重溫，因此老師為學生設計一個有系統和適切的電子學習模式——「網上學習三部曲」。

「網上學習三部曲」體現
「建構知識 ・ 深化學習 ・ 促進自學」

一部曲：**「主題式課堂」，建構知識**

各科老師按教學進度，精心設計「主題式」教學影片，為學生建構知識基礎。學生因應在家學習的時間表，一方面持續學習，另一方面按學習需要，隨時重溫學習內容，高效鞏固知識。課後設評估練習，學生提交後，能即時檢視成績及答案。老師亦透過評估成績量表檢視學生的學習成效，適時調整教學計劃及策略，以便跟進學生的學習難點。

二部曲：
從實時百人聯課至互動小組教室，深化學習

學生以「主題式」教學影片打好知識的基礎後，便按實時上課時間表參與網上課堂。實時網上課堂分為兩部分，第一部分為全級學生共同參與聯課，老師預先從學習評估中，了解學生的學習情況，調整教學設計，針對學生的學習難點進行重點講解，為學生解難，進而附以實證及例子，深化學生所學。第二部分是學生進行分班的實時網上課堂，各班老師進行「聚焦式小組教學」，透過不同的學習活動，增加師生及生生互動學習的機會，讓學生實踐應用。課堂完結後，各級老師會共同檢討課堂的教學情況，優化學與教，同時為照顧學生的學習多樣性，老師會為有需要的學生提供個別指導，成為學生有力的支援，務求使每一位學生在停課期間都能持續學習。

三部曲：
延伸學習多元化，促進自學

教室以外，老師會在學習平台上載不同類別的自學工具，擴闊學生的學習領域，提供不同的延展學習範疇，如 STEM 簡易科學實驗及「抗疫正能量」短片等，更加入延伸閱讀材料，拓寬學生的閱讀面，學生可於學習平台展示成果，保持學習的動力，全方位充實了停課生活。

由此可見，網上學習需要老師抓緊學生的興趣，構思一連串自主學習的活動，不斷開拓學生的學習空間，讓學生在生活上靈活運用不同的學習方法，習慣自主學習。展望學校能持續發展更有效的網上教學模式，與學界分享成功經驗，共同讓學生成為學習的主人翁。

鄧飛 校長

・將軍澳香島中學

沒有上課的開學，怎麼辦？

根據日前教育局局長的宣佈，雖然九月一日將如期開學，但卻是因防疫需要而學生普遍不能回校上課的開學，變成「開學而不上學，復課而不上課」的無奈局面。轉眼已到八月底了，正常來說，一間中學怎麼都應該要準備開學的各項工作的了。但沒有學生回校上課，只能進行網上學習的開學，應該如何進行呢？

首先，學校要準備好各班級、各學科新的上課時間表。概括來說，學校至少要準備三個版本的時間表：

1. 學生在家進行網路上課的時間表；
2. 學生能夠回到學校上課，但因為防疫要求，只能上半天課的時間表；
3. 防疫工作告一段落，學生恢復正常上課的全天時間表。

凡事預則立，不預則廢。這三份時間表是應該都預先準備好的，因為連教育局也無法告訴你，到底甚麼日子可以恢復半天上課，甚麼日子可以完全恢復正常。所以家長也要做好心理準備，如何配合這可能出現的三套上課時間表了！

雖然教育局的習慣做法是一般提前至少兩個星期來通知復課或繼續停課，學校可以有兩個星期左右的時間來準備新的上課安排，但教學工作不是臨急抱佛腳，必須做預先規劃學期和整個學年度教學進度表，甚麼時候測驗，甚麼時候考試，每個月教到哪裡等等，凡此種種，家長也要有心理準備。

在家上網課、回校半天上課、恢復正常上課，這三種上課安排很有可能會隨時相互切換。因此，學生與家長要有一定的人力安排和準備，學校可能會預先準備好這三種上課時間表，同時也方便各個學科的任課老師，可以對自己負責的學科和班級的教學進度之快慢調節、測驗考試之大致安排，心中有數。家長與學生宜預期上課時間表的切換，很可能是九月在家上網課，然後十月又忽然變成回校半天上課。預先做好心理準備，面對要切換的時間表，應對和配合學校防疫需要下的教學方式和教學進度，也要幫助子女調適心情，做好思想工作，不要荒廢了時間。

其次是開學期間必有的各種行政雜務，包括購書、分發練習簿、申請車船津貼、新生註冊等等各種九月初要處理的工作。在防疫的要求下，學校或許會劃分不同的時段，安排不同班級的同學和家長，按時段分批回校進行辦理。家長與學生應對學校的安排作配合與體諒，如有困難可聯絡學校商討，發揮家校合作的精神，共渡難關。

牛津英漢詞典 解構英語詞彙

OXFORD UNIVERSITY PRESS 牛津大學出版社

牛津大學出版社（中國）有限公司隸屬英國牛津大學（University of Oxford），以出版為志業，致力弘揚牛津大學推動優質研究、學術和教育的宗旨。

有關內容由牛津大學出版社授權

用餐與外賣

限聚令收緊後，大家無法常常出外吃飯，只能多叫外賣。

外出用餐、下館子是 dine out 或 eat out，如 We dined out every night when we stayed in Paris（在巴黎時，我們每晚都外出吃飯）、We ate out almost every night（我們幾乎每晚都下館子）。dine out 是正式用語，eat out 沒那麼正式。

takeaway 可指外賣餐館，也指外賣的食物，例如 an Indian takeaway（印度餐外賣店）、let's have a takeaway tonight（咱們今晚吃外賣吧）。美式英語亦作 takeout 或 carry-out，例如外賣餐館是 takeout restaurant，外賣咖啡可以說 carry-out coffees，叫外賣可說 let's get a carry-out、let's get some takeout。

請餐館送外賣可以說 order in (something) 或 send out for something，例如 I'm too tired to cook—let's order in（我累得不想做飯了——我們叫外賣吧）、let's order in Chinese tonight（咱們今晚打電話要中餐外賣吧）、let's send out for a pizza（我們訂一份外送比薩吧）。美式英語也說 call out for something，例如 Let's call out for pizza（我們打電話要外賣比薩吧）。

資料來源：牛津高階英漢雙解詞典 第 9 版、牛津短語動詞詞典（英漢雙解第 2 版）、牛津美式英語詞典（英漢雙解版）

歷史留名

xerox、boycott、quisling 三個英語單詞，都是由家傳戶曉的品牌或人名衍生而來。

Xerox 是辦公室器材公司，其複印機業務非常成功，xerox 因而成為了“複印”的動詞，也可作名詞指“複印”或“複印件”，例如 Can you xerox this letter, please?（請把這封信複印一份好嗎？）

boycott 一詞來自 19 世紀愛爾蘭土地管理人 Captain Charles C. Boycott，他因拒絕降低地租且驅逐佃戶而遭到抵制，後來 boycott 便用來指“抵制”了，例如 a trade boycott of British goods（對英國貨品的貿易抵制）、We are asking people to boycott goods from companies that use child labour（我們正呼籲大家抵制雇用童工的公司的產品）。

quisling 一詞亦與歷史人物有關，來自納粹佔領挪威時期勾結納粹的挪威總理 Vidkun Quisling (1887-1945)，後來 quisling 就成為“賣國賊”、“內奸”的代名詞了。

語言的演化與歷史文化息息相關，大家能想到更多類似的詞語嗎？

資料來源：牛津高階英漢雙解詞典 第 9 版、www.lexico.com、www.oed.com

細說從頭

“起初”究竟是 at the beginning 還是 in the beginning？

at the beginning (of) 用於指開始的時間和起點，例如 at the beginning of the week / year / story / movie / game（一週／一年／故事／電影／遊戲的開始）、I'm paid at the beginning of each month（每月月初給我發工資）。

in the beginning 意思相當於 at first，指“起初”，與“後來”相對，例如 In the beginning, we just tried to keep everything very simple. Later on, …（一開始，我們盡量把所有事情簡單化，但後來）、In the beginning I found the course very difficult（一開始我覺得這門課程很難）。

from the beginning 指“從頭”，如 Let's start again from the beginning（讓我們再從頭開始）、Tell me the whole story, right from the beginning（給我講一下整件事，從頭講）。

from beginning to end 也就指“從頭到尾”，例如 I've read the whole book from beginning to end and still can't understand it（我把整本書從頭到尾看了一遍，但還是沒看懂）、The play was nonsense from beginning to end（這部戲劇從頭到尾都是廢話）。

不知大家有否注意到，英文可以說 from beginning to end，也可以說 from start to finish，但從不說 from beginning to finish 或 from start to end？查《牛津英語同義詞學習詞典》就會知道了。

資料來源：牛津高階英漢雙解詞典 第 9 版、牛津英語搭配詞典（英漢雙解第 2 版）

* 想知道更多豐富內容，立即掃描 QR Code 或登入 https://www.facebook.com/OUPChina.Dictionaries

露雲娜 老師

- 擁有 25 年教授成人、高考及不同組別學生英語的經驗
- Double R 整合法 www.doubleramalgam.com 創辦人
- Penguin Buddies 與 Double R Kids-Professions 系列的作者
- 2017-2019 年利用 Double R 整合法材料為中學提供課後英語支援課程及小學編制高年級文法課程

學習方法的重要性（四）：進步從好方法開始

果真世事難料！當眾人以為疫情離我們漸遠，社會秩序逐漸恢復，防疫意識開始鬆懈之際；突然間來一個「疫」轉，確診數量成爆發式上升！期盼下一期執筆之時疫情已紓緩回落。

怎樣【逆】轉坊間流行的【自然拼讀 / 拼音】盲點？

上回提及坊間的【自然拼讀 / 拼音】【Phonics】方法，大多教導學生把每個字母的音逐一拼讀，如【c…a…t 貓】，但筆者認為這種方法既吃力又不討好。為甚麼？最長的英語字擁有 44 個字母【pneumonoultramicroscopicsilicovolcanoconiosis】【肺微鏡下肺火山菌病】，試想下學習了此方法的孩子是怎樣拼讀的，是否要拼讀 44 次？【自然拼讀 / 拼音】的精神應是用來應付學習者不懂的英文字；對於已學懂的字根本不需要拼讀，腦裡的記憶已能幫助辨認讀音。換言之，逐一拼讀的方法只適用於少音節的字，對於多音節的字實在難以駕馭。這亦輕易地解答了家長心中的疑問 — 小朋友好像已掌握到拼讀的技巧，為何不能朗讀每一個英語字？初學者大多是從單音節字開始的，這種逐一拼讀的方法只是取易不取難，並不是一勞永逸的方法。哪甚麼方法才是恆之有用？

其實最直接的方法就是利用音節拼讀；如【c…at 貓】。【pneumonoultramicroscopicsilicovolcanoconiosis】=【pneu mo no ul tra mi cro sco pic si li co vol ca no co ni o sis】把每一個字劃分為不同音節。此方法優勝之處在於能準確地拼出讀音之餘，還能了解字裡隱藏的意思。

pneu mo no	ul tra	mi cro	sco pic
肺	極	微細	鏡下

si li co	vol ca no	co ni	o sis
矽	火山	菌	病

英語字是由不同音節組成的，音節背後兼備了讀音和意思。哪為何只有少數教育機構教導此方法呢？ 皆因市場上許多教學材料只涵蓋了部份音節，並不全面。同時相同音韻亦有偏離主音的情況，如：

【ant】和【want】。既然大部份消費者已接納逐一拼讀的方法，反正初學者大多是小孩，要拼讀多音節字的機會不多，倘若真的有家長提問為何某些英語字拼讀不了時，歸納為【例外】便能成功地蒙混過關！

太短視了！筆者對於此種教學理念不大苟同。初學者就像小幼苗，虎頭蛇尾的做法絕對不能使它變成一顆粗壯的大樹。所以抱住尋根究底的精神，一向專注於高中課程的我，毅然研究初學者面對的語音系統，幸運地亦被我發現所謂【例外】的奧秘，結果研製出一套更全面的【音節拼音法】。

先從上回提及的【例外】解說：

(1) 為何【what】偏離【at】的音，因為當中有 /w/ 字母
(2) 為何【car】偏離【cab】【can】【cap】的 /æ/ 音，因為當中有 /r/ 字母
(3) 為何【love】偏離【stove】的【ove】的音，因為當中有 /l/ 字母

/l/、 /w/、/r/ 三個字母讀的時候，需要把舌頭捲起，它們擁有控制其他字母的功能，一旦出現，英語字的讀音便有機會偏離正常讀法。其實所謂【例外】，只是鮮為人知的盲點。留意一點：英語是一種講求系統和規矩的語言，只有一套能夠破解整個語音的潛規則，包括【例外】的教學法，才真正使學生精準地拼出每一個字的讀音。下期再繼續為大家解說英語學習的其他盲點。

We are Hiring 招聘

校長

Principal

Good Time International Kindergarten | 全職 | 沙田區

職　責：Good Time International Kindergarten is looking for a prinicipal.Duties: As the head of the school, to lead the team to achieve the visions and missions of the school.Experience as a prinicipal is not the top priority. Instead we are looking for a principal who could bring new insights and approaches to the school; who would have the passion and love to lead the teachers and our students to embrace change and prepare for the challenges of the future.Qualifications:1. B. Ed. ;2. Qualified Kindergarten Principal.Interested candidates please email your cv to the school supervisor: Mr. Luke Yick, email: yick.luke@gmail.com

老師

香港中學文憑 (HKDSE) 全職和兼職教師

Victoria Harbour International Education (HK) Development Co. Ltd. | 全職 | 廣東地區

職責：教授科目包括：中文、英文、數學、通識、物理、化學、企會財；根據總部和校區的教學計畫，負責高中一、二或三年級科目的備課及授課工作；配合總部和校區的教學發展規劃，調整教學方案、研發課程、參與教研活動等工作，不斷提升教學水準；積極與學生及家長溝通，聆聽建議，切實關懷、輔導學生提高學習成績，營造和諧的教育氛圍，保證教學服務品質；對接其他教務工作人員，共同推進整體教學工作；工作地點：廣州、佛山、深圳 。**經驗及學歷要求：**具有學士學位或以上學歷及教育文憑；熟悉 DSE 課程內容及考試機制，具有豐富的教學經驗；具有良好的教師職業操守，為人師表，嚴謹守時；擁有與學生良好的溝通交流及管理能力；具有一定的教育研究能力，可以獨立撰寫教案及課堂筆記；能用普通話授課及有內地教學經驗者優先考慮；除具備以上條件外，還具有五年或以上教育管理經驗，並在 DSE 課程發展及學習評估方面具專業的知識、經驗與領導能力者，會考慮受聘為教務主管或教務主任。**薪酬：全職教師：**月薪 HK$25,000-40,000，根據教師的綜合表現另計發年終獎金；**兼職教師：**根據教師資歷，以 HK$400-600 每節課時計算，工作時間可靈活、彈性安排；**教務主管：**月薪 HK$30,000-50,000；**教主任：**月薪 HK$50,000-90,000。**福利：**享有宿舍或住屋津貼。全職教師每月享有 HK$800 交通補貼，兼職教師交通補貼按實報實銷；享有強積金；享有傳統大節日的員工福利；廣闊的職業發展空間、完善的晉升機制，讓你充分展現自己的職業技能和綜合能力。有意者請具申請信及詳細履歷，郵寄至 九龍灣宏開道 16 號德福大廈 14 樓 1412 室人事部收；或電郵至 hk@vthedu.com 。信封面註明申請職位。申請人所提供資料將予保密及只作招聘有關職位用途。

英文 / 中文 / 圖書館主任教師

國民學校 | 全職 | 離島區

職責：現誠聘有愛心、有教學熱誠的教師加入團隊。**經驗及學歷要求：**英文 / 中文 / 圖書館主任教師 (常額 / 合約)；已達語文基準及相關教育學位或認可學歷；已完成學校圖書館主任課程者優先考慮。有意者請具履歷表，郵寄至長洲國民路 30 號國民學校校長收啟。(申請人提供的資料將予保密及只供招聘用途)

代課教師

順德聯誼總會伍冕端小學 | 全職 | 元朗區

職責：任教英文、普通話、德育及公民教育科須具相關學位及師訓。**工作任期：**2020 年 10 月 27 日至 2021 年 2 月 2 日；**備註：**申請者請連個人履歷，於 7 月 31 日前致函 " 新界天水圍天恒邨順德聯誼總會伍冕端小學校長 "，合則約見。申請人所提供的資料將予保密及只作招聘有關職位用途。

Associate Teacher (Mathematics and Computer Literacy)

陳瑞祺 (喇沙) 書院 | 全職 | 九龍區域

Chan Sui Ki (La Salle) CollegeApplications are invited for the following post w.e.f. September, 2020: Associate Teacher (Mathematics and Computer Literacy).Duties: Teach S1-S3 Mathematics and Computer Literacy.Duration: 1 September 2020 - 31 August 2021Please apply with full resume and expected salary to The Principal, Chan Sui Ki (La Salle) College, 4 Sheung Wo Street, Homantin, Kowloon or info@csklsc.edu.hk

We are Hiring 招聘

老師

英文教學助理

打鼓嶺嶺英公立學校 | 全職 | 北區

職責：支援英文科及文書工作。**經驗及學歷要求**：大專或以上。**詳情**： 請將個人履歷表電郵至 recruit@lyps.edu.hk **工作任期**：2020 年 9 月 1 日至 2021 年 8 月 31 日

2020-2021 年度課外活動導師 (藝術、運動、音樂、魔術 ... 等)

打鼓嶺嶺英公立學校 | 兼職 | 北區

職責：教授一至六年級課外活動班。**經驗及學歷要求**：有相關範疇的專業資格。**詳情**： 請將個人履歷表電郵至 recruit@lyps.edu.hk **截止申請日期**：2020 年 8 月 20 日；**工作任期**：2020 年 9 月至 2021 年 6 月

學校行政

校務處文員

聖公會偉倫小學 | 全職 | 離島區

職責：負責一般校務處文書工作；協助教師製作教材、壁報設計。**經驗及學歷要求**：中五或以上程度；做事有條理，細心及有責任；熟悉 office 軟件；具學校工作經驗者優先考慮。**詳情**：有意者請詳列履歷寄 " 大嶼山愉景灣第十三區 聖公會偉倫小學校長 " 收。

資訊科技員

資訊科技技術員 / 高級資訊科技技術員

| 全職 | 元朗區

職責：負責管理及維護學校電腦軟硬件；為教師提供 IT 技術支援；協助製作及管理學校網頁、電腦網絡、懂 PHP、eClass 系統；協助教師處理 IT 相關的行政工作。**經驗及學歷要求**：中學畢業；勤奮上進、主動好學；**具以下相關經驗優先**：持有 MCP/MCSE 證書優先。**薪金**：視乎學歷及經驗而定有意者請將履歷寄天水圍天恒邨（申請者的個人資料會絕對保密及只供申請有關職位之用）

刊登招聘廣告，每個廣告低至 $200

一個價錢，四大宣傳平台，百分百對準目標，於網站 /Apps 即時刊出！

刊登廣告或查詢：（852）6655 3843 任小姐

以上教育招聘職位詳情，請瀏覽「教育專業招聘網站」，或下載「教育專業招聘」手機 Apps：

網站： https://recruit.hkfew.org.hk

教育專業 招聘

IOS

ANDROID

GoodSchool

免費教育資訊搜尋網站

https://www.goodschool.hk

GoodSchool 好學校網站為一個免費教育資訊搜尋網站，我們除了提供學校及課程搜尋外，網站內亦上載了大量的教育界及不同學校的資訊，如《學校概覽》、《家長篇》、《升學篇》及其他學校主題刊物電子版、學校開放日、教育嘉年華活動等資訊，讓家長可以從不同角度去了解學校，從而選擇最適合的學校或學校模式給子女。

我們希望透過 GoodSchool 好學校網站，發放教育界「最新」、「最快」、「最貼地」資訊到家長和學生手上。

● 全港十八區學校概覽

● 到校直擊　報導學校最真實的一面

● 免費教育雜誌及特色刊物電子版

請即登入 GoodSchool 好學校網站及上 GoodSchool Facebook 專業讚好！